

The illustration depicts a child from the chest up, wearing a yellow sweater with a red collar and a blue and purple striped hat. The child's arms are raised in a gesture of awe or excitement. Above the child, a large hydrogen balloon with a red top half and a white bottom half floats in a dark blue night sky. The sky is filled with numerous green, four-pointed stars. The overall style is that of a classic children's book illustration.

# 翔儿的氢气球

张抗抗



地球上的第一球





# 翔儿的氢气球



责任编辑：于淑媛

金 兰

封面、插图：陈万金

## 翔 儿 的 氢 气 球

张 抗 抗

---

黑 龙 江 人 民 出 版 社 出 版

(哈尔滨市道里森林街42号)

黑 龙 江 新 华 印 刷 厂 印 刷      黑 龙 江 省 新 华 书 店 发 行

开本 787×1092 毫米 1/32 · 印张 2 6 / 16 · 插页 1 · 字数 32,000

1982 年 1 月 第 1 版      1982 年 1 月 第 1 次 印 刷

印数 1 - 8,900

---

统一书号：10093 · 437

定价：0.22 元

## 目 录

- 一、先讲一下氢气球的来历 ..... (1)
- 二、“……一块儿去大闹月宫吧!” ..... (7)
- 三、一个忠实的朋友 ..... (14)
- 四、月亮笑了 ..... (19)
- 五、两只燕子和一只信鸽 ..... (21)
- 六、“我的氢气球,你在哪里?” ..... (28)
- 七、落难者的奇遇 ..... (31)
- 八、月亮船的梦 ..... (37)
- 九、林中居民的好心肠 ..... (39)
- 十、翔儿在学校里 ..... (45)
- 十一、碰上了大力士 ..... (53)
- 十二、最后的一次劝告 ..... (56)
- 十三、云雀姑娘的歌 ..... (63)
- 十四、“请进来” ..... (66)
- 十五、金色的早晨 ..... (70)

## 一、先讲一下氢气球的来历

世界上一切东西都有一个来历。我给小朋友们讲这个氢气球“太空”飞行的故事，也得先讲一下氢气球的来历。只是我还要对小朋友们说，我不能一开头就讲清楚这个氢气球是哪里来的，我们讲的这个氢气球，它同九岁的三年级小学生翔儿有着很亲密的关系，让我从翔儿开始讲下去就是了。

三年级小学生翔儿，是一个十分聪明可爱的孩子。他长得结实，健壮，有一个大脑袋，圆圆的脸笑起来有两个甜滋滋的酒窝。他的一双大眼睛，又黑又亮，充满着快乐、幻想和稚气。他常常喜欢在腰里别一副弹弓，在脖子上挂一架望远镜。他还喜欢戴上航空员的风镜帽，更喜欢伸开两支胳膊俯冲飞翔……

这是一个和暖的春天的下午，又是一个星期日，翔儿在家里看电视，电视节目恰恰是翔儿最有兴趣的宇宙飞行——科学幻想彩色动画片《星球上的孩子》。荧光屏上五光十色的画面，变幻莫测的宇宙空间，神奇而令人迷恋的星际旅行……翔儿的心完全被吸引到另一个惊险的世界中去了。

“啊！我也要上天啦！我也要到星球上去啦！”翔儿大声地嚷嚷着。他又开心，又得意。两支一字儿伸展开去的胳膊，一头碰翻了小竹椅，一头差点儿把奶奶推倒在地。翔儿的姐姐冰冰护着奶奶，狠狠地盯了弟弟一眼，责备说：

“你……你发疯啦！看你这副熊样，能上天！”

奶奶笑咪咪地拉起翔儿的手，把他搂在怀里。翔儿问奶奶：“你看到星球上的太空人吗？”奶奶说：“我看到了。”翔儿问：“你看到星球上的孩子吗？”奶奶说：“我看到了。”翔儿又问：“奶奶，你说我可不可以上天呀？”奶奶说：“可以，当然可以，怎么会不可以呢。我们翔儿有个大脑袋，翔儿挺聪明，谁说 he 不能上天！”翔儿一下子从奶奶怀里挣脱出来，冲着姐姐做了一个飞的姿势，神气地说：“你等着吧！我要飞到星球上去，让你在地球上干瞪眼！”

窗外传来了一阵孩子们的呼喊声，喊声把小翔吸引过去。他跑到阳台上，举起望远镜观察。望远镜里出现了一群孩子，一株行道树，树顶上一个小红点。翔儿的眼睛挺敏锐，他立刻看清楚这个小红点是一只红色的氢气球，一纵一纵地在一株树顶上飘荡，似乎有谁拴住它的尾巴，使它挣脱不得。小翔心中一乐，连蹦带跳地往楼下奔去了。

在巷子里，一群小朋友正在热闹着，有的丢石子，

有的拿竹杆，都想看怎样拿下这只红色的气球。仿佛刮来一阵风，翔儿到了。一个小朋友说：“翔儿，我的氢气球飞啦，谁把它抓住，我就送给谁！”翔儿对着树顶的氢气球一个劲儿地笑，乌溜溜的眼珠分明跳出一个主意。这株行道树旁边有一根电线杆，旁边是一道高墙，只见翔儿快步走到电线杆旁，双手合抱，脚跟一撑两撑就爬了上去。电杆挨着围墙，他一只脚踏开，轻轻地站在围墙上。这时候，翔儿不慌不忙地抓到了绕着绳子的树枝，拉着拉着，想把绳子拉在手里。但是，树枝是这样粗大，他不能够折断它。忽然，小翔想起了什么，从身边摸出弹弓，向绳子瞄准着，“叭”地一枪，绳子断了，只见氢气球高兴地跳起来，一头扑到翔儿的怀里。树下孩子们欢呼跳跃。翔儿把气球吊在手腕上，双手抱住电杆，安安稳稳地滑了下来。

这是多么叫人羡慕的事情啊！孩子们围着翔儿，又赞美，又眼热。翔儿掩饰不住自己胜利的心情，同大家挥挥手，就飞也似地跑回家去。几个幼小的孩子跟在后面追，一只小花狗绕着翔儿打转儿，汪汪叫着，似乎把氢气球看作是一个怪物。氢气球在翔儿手里得意地跳跃。今天，它找到自己真正的主人啦！

翔儿以胜利者的姿态冲进了家门，大声地报告：“姐姐，姐姐，你瞧……”

小翔一松手，氢气球就轻飘飘地飞起来，碰到了





天花板，又晃动了日光灯。姐姐慌忙关上窗子，生怕氢气球逃出去。氢气球又粗野，又调皮，它故意拍击着玻璃窗，小翔去捉它，它一闪就躲开了。它在房间里乱窜乱撞，一会儿碰翻了花瓶，一会儿扑击着镜框和字画。小翔和姐姐手忙脚乱，气喘吁吁，好不容易

才抓住它。

“哼，你这个小不点儿也想上天哪！”奶奶的手指头在氢气球的头上戳了一下。

“这个小小的氢气球，力量可挺大，”冰冰姐也有点喜爱地说：“如果放了它，它可以上升得很高……”

“我知道，我都知道！”翔儿抢着氢气球，象是怕姐姐从他手里夺走似的。“我这个氢气球是会上天的！”

“你知道氢气是什么东西吗？”姐姐问。

“氢气？氢气不就是氢气嘛。氢气可以做氢气球，氢气球是会飞的，我可以让氢气球把我带到月球上去。哼，不带你去！”

“你不要作梦了吧，你什么也不懂。”

“我为什么不懂？我就是懂，懂！懂！懂！”

姐姐不高兴，到自己房里做功课去了。翔儿美滋滋地欣赏着他的氢气球。忽然，有一个特别的想法，使他有点激动。他急急走到写字台旁，拿起一支毛笔，笔头醮得饱饱的，开始在氢气球的大脑袋上描画起来。不大一会儿，红色氢气球的脸谱活生生地出现了——一双大眼睛，长睫毛，配上了一个扁平的鼻子。翔儿看着看着，又走到大穿衣镜前，看看氢气球，看看自己的脸，他忍不住地笑了——这只氢气球的眼睛、睫毛、鼻子、嘴巴，竟然同自己长得一模一样。翔儿做了一个怪相，氢气球的眼睛使劲儿眨巴几下，也

做了一个怪相。翔儿乐了。

翔儿刚想放下笔，瞪着大眼睛的氢气球却张一张嘴巴，好象想说一句什么话。翔儿问它：“小伙计，你还有什么不满意吗？”

氢气球没有回答，只是把眼睛直瞅着写字台上奶奶的一只眼镜盒子。

“噢，我懂啦！”翔儿立刻明白过来：“你……你需要戴上一副眼镜，是吧？”

氢气球在翔儿手上跳跃着，不住地点头。

这时候，翔儿才发现氢气球没有长耳朵。没有耳朵，又怎么能戴眼镜呢？翔儿手中的毛笔飞快地给氢气球画上了一对耳朵，又粗粗几笔，勾勒出一副阔边眼镜。这样，氢气球的样子变了，变得神气十足起来。它的大脑袋摇来摆去，在室内东张西望，好象成了一个知识分子的模样。

“真棒！戴上眼镜，你就真可以算是一个有学问的氢气球了！”

小翔洋洋得意，他把奶奶的老花眼镜架在鼻翼上，学着爸爸的样子大模大样地踱起方步来。

氢气球突然开口：“好啊，亲爱的小主人，你为什么不给我取一个名字呢？”

“对，对！我怎么没有想起来应该给你取一个好听的名字！”小翔搔搔后脑勺，侧着头在想，只两秒钟功

夫，名字就有了。

“小伙计，我想出来了！你的名字就叫——上太空，你记住了吗？”

氢气球很高兴有这样一个好名字，它不断地点着头，表示它完全记住了。

这就是翔儿的那个不平常的氢气球的来历。

## 二、“……一块儿去大闹月宫吧！”

窗外的天色暗下来了。奶奶来催翔儿睡觉。翔儿打了一个哈欠，想抱着气球钻进被窝，奶奶说不行，会压破的，他想了很久，无可奈何地把气球系在桌上一只瓷制孙悟空的金箍棒上。

翔儿一上床就睡着了。夜晚的天空象海水一般湛蓝，稀疏的银星放出宝石似的光。弯弯的月亮象只小船，在树影间飘浮过去。翔儿在梦里看见月亮变成了一只小船，穿过云层向他飘过来，飘过来……

月光照着翔儿甜睡着的笑脸，照着墙上的挂钟。时针刚刚踏上十二点，只见桌上瓷制的孙悟空眨了一下眼皮，变活了。它的形体也一下子变大了好多倍。它

还没有来得及翻筋斗，立刻发现一只红色的氢气球拴在自己的金箍棒上。

“喂，戴眼镜的大脑袋，你吊在我的金箍棒上，这是怎么回事呀？”孙悟空问。“我……我不是什么大脑袋。我……我是有名字的。”氢气球有点不高兴地说。

“啊，对不起。现在让我请教，你这位戴眼镜的朋友，叫什么名字呀？”孙悟空十分和气地问。

“我？你问我的名字不是？”氢气球立刻活跃起来，“我本来是一个氢气球，一个普通的氢气球，但是现在你不能这样看我了，我已经跟普通的氢气球完全不同了。我的小主人翔儿，承认我是一个有学问的氢气球，他给我取了一个了不起的名字，这个名字叫做……叫做——上太空。”

“啊哟，上太空，这个名字好极了！”孙悟空又惊又喜地说：“你叫上太空，你能飞吗？”

“飞？我怎么不能飞！我是天生就会飞的！”氢气球十分骄傲地说。

孙悟空用疑惑的目光，对氢气球的全身上下打量了一下。

“你一点也用不着怀疑，”氢气球看出孙悟空对它有点不信任，连忙自己出来证明：“我是一个天生的有学问的氢气球，是一个未来的太空飞行家。我的小主人翔儿让我戴上这副眼镜，我就什么也不用学。”

孙悟空很惊讶，它禁不住问道：“你什么也不用学，你的本事从哪里来呢？”

“这……我不是都告诉你了吗？我是天生的有学问的氢气球呀！”氢气球把头高高地仰起来说。

孙悟空笑眯眯地问：

“我的上太空朋友，你知道我是谁？”

直到这时，氢气球才注意到它面前是一张有点熟悉的面孔，但是它怎么也想不起来在哪里见到过。尽管看起来氢气球有一个很大的脑袋，却是空得很的。它怎么能知道面前这个人就是鼎鼎大名、神通广大的孙悟空呢！它只好摇摇头。

孙悟空对氢气球说：

“唔，你不认识我，这也没什么。让我自己告诉你吧，我是孙悟空，我是大闹天宫的孙悟空。”

氢气球虽然无知，但是孙悟空这个名字毕竟是听说过的。只是氢气球天生一种自我膨胀的性格，不懂礼貌，也不懂得尊重别人，所以它面对着孙悟空，一点不觉得震动，反而满不在乎，冷冷地说：

“孙悟空大闹天宫，这个故事我知道。你叫孙悟空，我叫上太空，我和你至少有一个‘空’字是相同的。”

孙悟空哈哈大笑。它知道这个氢气球的知识很浅薄，有意启发它一下，使它不要那么盲目自大，今后可以好好地认真学习一点东西，于是它耐着性子对氢

气球说：

“老弟呀，就算咱们都是‘空’字辈的，但是你知道吗？我这个大闹天宫的孙悟空，可也不是天生就这样神通广大的呀！”

孙悟空这话的意思就是说：无知的氢气球呀，你不要以为自己天生就会飞，什么都不用学。俺老孙从荒山上一块大石头里蹦出来，还得飘洋过海学上三年五载的真本领呢！

可是氢气球一点听不进孙悟空的话，仍然摇头晃脑地说：“天生，天生，我就是天生的聪明，天生的有学问，天生的……你妒忌我，是不是？”氢气球的脸涨得更红，连起码的礼貌也不讲了。

孙悟空又忍不住哈哈大笑。

“老弟呀，你能不能告诉我，你是怎样的聪明，和怎样的有学问呢？”

氢气球对孙悟空的问话又讨厌，又气恼，终于不顾一切地嚷起来：

“你怎么知道我没有学问？过去，我住的那个大仓库，旁边就是一座学校，我还爬在窗口上做过足足三年的旁听生呢！”

“啊，真有这等事……”孙悟空几乎叫出声，它没有想到氢气球还有这样一段经历。“你做过学校的旁听生，很好。”孙悟空说：“是不是可以给我讲一点，你做旁

听生的时候……”

“那个……已经过去许多年，我记不清啦……”氢气球这样回答。

的确，氢气球做过三年旁听生的事一点儿不假。那时，它作为一种储存商品，住在百货公司的仓库里，每天听到学校上下课的铃声，学生的喧闹声，也听到老师的讲课声。但是，氢气球是一种闯闯荡荡的性格，它是不喜爱学习的。尽管它在三年里天天听到学生们上课下课，它可是并没有学习到什么东西。现在孙悟空要它讲，它就答不出话来了。

“我……我听说过有一个交白卷的英雄……”氢气球终于挺认真地这样说。

孙悟空又禁不住按着肚皮哈哈大笑了。

“你笑什么？难道谁还骗你？”氢气球象受了侮辱一样大声说。

“哈哈……”孙悟空笑得前仰后合，连眼泪都笑出来了。“原来你的大脑袋装着这样一些东西……”

孙悟空不再笑了。它只是不住地摇头。后来它叹了一口气，对氢气球说：

“我的上太空朋友，你真的相信凭这么一个空空的大脑袋，就可以做一个太空飞行家吗？”

“为什么不？你说你是孙悟空，我可以叫你一声孙爷爷，只要你帮助我把绳子解开，那时候你就会看到



我是怎样的‘帅’了！”

孙悟空沉思了一会。它想：阻拦这个氢气球是没有用的，现在唯一的办法是让它去摔几个筋斗，只有让它吃点苦头，才可能使它渐渐醒悟过来。这样想着，它严肃地对氢气球说：

“我同你说过很多话了，可惜你都不愿意听。既然你一定要当什么太空飞行家，那就只好由你吧！祝你碰上好运气！”

孙悟空向它的金箍棒上轻轻吹了一口气，绳子的结头马上松开。氢气球高兴得手舞足蹈，摇摇晃晃地升腾起来。孙悟空用棒一指，窗门大开，氢气球立即窜出窗外去。不知道为什么，它忽然回过头来，用一种尊敬而深情的声音说：“孙爷爷，你真好，我永远不会忘记你……”它飞了一步，又依恋地说：“孙爷爷，我真舍不得离开你，你当年不是独个儿大闹天宫吗？这回咱俩一块儿去大闹月宫吧！”

孙悟空做了一个手势，有点不胜感慨地说：“不！这回让你独个儿去试试你的本事吧！当年我在天上腾云驾雾，一个筋斗十万八千里，如今世界变了，人造卫星、宇宙飞船，比我的本事强上千万倍啦……”

孙悟空的声音把被窝里的翔儿惊醒过来。他睁开眼睛，正好看到他的氢气球在明亮的月色中徐徐上升。他从床上跳起身，赤脚扑到窗台上。“上太空！上太